

QUYẾT ĐỊNH

của Ủy ban nhân dân tỉnh DakLak số 4274/2003/QĐ-UB ngày 23/12/2003 về việc Ban hành quy định về đầu nối hệ thống thoát nước thải của các đối tượng đầu nối vào hệ thống thoát nước thải thành phố Buôn Ma Thuột

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH DAKLAK

- Căn cứ Luật tổ chức HĐND và UBND được Quốc hội nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 21/6/1994;
- Căn cứ Nghị định số 52/1999/NĐ-CP ngày 08/7/1999, số 12/2000/NĐ-CP ngày 05/5/2000, số 07/2003/NĐ-CP ngày 30/01/2003 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Quy chế quản lý đầu tư và xây dựng.
- Căn cứ Quyết định số 3725/QĐ-UB ngày 28/12/2000 và Quyết định số 162/QĐ-UB ngày 22/01/2002 của UBND tỉnh về phê duyệt và điều chỉnh dự án đầu tư thoát nước và vệ sinh môi trường thành phố Buôn Ma Thuột .
- Theo đề nghị của Sở Xây dựng tại Công văn số 632/GĐ-SXD ngày 17/11/2003,

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. Ban hành quy định về đầu nối hệ thống thoát nước thải của các đối tượng đầu nối vào hệ thống thoát nước thải thành phố Buôn Ma Thuột, kèm theo Quyết định này.

Điều 2. Quy định này áp dụng cho các khu vực nằm trong vùng của dự án đầu nối của hệ thống thoát nước thải, thuộc dự án thoát nước thành phố Buôn Ma Thuột.

Điều 3. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân tỉnh, Giám đốc sở: Xây dựng, Tài chính, Tài nguyên và Môi trường, Kế hoạch và Đầu tư, Khoa học - Công nghệ, Lao động -Thương binh và Xã hội; Chủ tịch UBND thành phố Buôn Ma Thuột, Giám đốc Công ty Quản lý đô thị và Vệ sinh môi trường; giám đốc Ban quản lý dự án thoát nước và thủ trưởng các đơn vị, cơ quan và cá nhân liên quan chịu trách nhiệm thi hành quyết định này kể từ ngày ký.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH DAKLAK

**KT.CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

(đã ký)

Đặng Đức Yên

QUY ĐỊNH

về đấu nối hệ thống thoát nước thải của các đối tượng đấu nối vào hệ thống thoát nước thải thành phố Buôn Ma Thuột

(Ban hành kèm theo Quyết định số 4274/2003/QĐ-UB ngày 23/12/2003 của UBND tỉnh DakLak)

Chương I

NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1. Một số cụm từ trong quy định này được hiểu như sau:

- Vùng phục vụ của dự án thoát nước: Vùng được dự án thoát nước đầu tư xây dựng hệ thống thoát nước mưa, nước thải;

- Đối tượng đấu nối: Được hiểu là các hộ gia đình, cá nhân, doanh nghiệp kinh doanh, thương mại, đơn vị sản xuất, cơ quan hành chính sự nghiệp, tổ chức chính trị xã hội, nhà hàng, khách sạn... có nhà ở hoặc trụ sở làm việc nằm trong khu vực xây dựng hệ thống thoát nước thải thành phố.

- Chi phí đấu nối: Chi phí dùng vào việc mua ống, phụ kiện, nguyên vật liệu và công lao động cần có để hoàn chỉnh đấu nối, lắp đặt hệ thống thoát nước thải của hộ gia đình vào hệ thống thoát nước thải thành phố.

Điều 2. Tất cả các hộ gia đình, cá nhân, doanh nghiệp kinh doanh, thương mại, đơn vị sản xuất, cơ quan hành chính sự nghiệp, tổ chức chính trị xã hội, khách sạn, nhà hàng... có nhà ở hoặc trụ sở làm việc có sử dụng hệ thống thoát nước thải hiện nằm trong phạm vi xây dựng đường ống thoát nước thải thuộc vùng phục vụ của dự án đều phải chấp hành đấu nối vào hệ thống.

Điều 3. Mục đích của việc đấu nối hệ thống thoát nước thải của các đối tượng đấu nối vào hệ thống thoát nước thải của thành phố Buôn Ma Thuột nhằm giảm ô nhiễm môi trường... đặc biệt là nguồn nước và không khí.

Chương II

NHỮNG QUY ĐỊNH CỤ THỂ

I. YÊU CẦU CỦA VIỆC ĐẤU NỐI:

Điều 4. Việc đấu nối hệ thống thoát nước thải của các đối tượng đấu nối vào hệ thống thoát nước thải của thành phố là để các hộ không còn phải tự xử lý nước thải, bất kỳ bề tự hoại hay hố thấm hiện hữu nào nằm trong các đối tượng

đầu nổi sẽ không sử dụng tới hoặc bị lấp, huỷ toàn bộ thay vào đó các công trình vệ sinh (toilet, bể, chậu rửa, vòi sen... cả nhà vệ sinh) được đầu nổi thẳng vào hệ thống thu gom nước thải mới, riêng nước mưa không được phép đưa vào hệ thống thoát nước thải.

Điều 5. Khi hệ thống đường ống thoát nước thải chính, đường ống thoát đầu nổi “bên ngoài nhà” và hộp nổi lắp đặt ở phân via hè được thi công hoàn tất tại một số trục đường cụ thể, thì cùng lúc đó các đối tượng đầu nổi nằm trên các trục đường đó sẽ được thông báo để đăng ký việc đầu nổi và ký hợp đồng đầu nổi “bên trong nhà”.

Điều 6. Mức kinh phí lắp đặt, đầu nổi hệ thống thoát nước thải cho một nhà điển hình có chiều dài 20 mét tính từ nhà bếp, nhà tắm.. ở phía nhà ra hộp nổi ở phía trước nhà; bao gồm toàn bộ ống, phụ kiện, nguyên vật liệu và công lao động cần có để hoàn chỉnh đầu nổi, với mức áp dụng cụ thể là 2.507.000 đồng, bao gồm:

STT	Tên công việc	Đơn vị	Khối lượng	Đơn giá (đồng)	Thành tiền (đồng)
1	Cung cấp và lắp đặt phụ tùng	Bộ	1	334.000	334.000
2	Lắp đặt ống UVC-D100	md	18	83.680	1.506.060
3	Hoàn trả nền gạch cho ống D100	md	18	27.920	52.560
4	Lắp đặt ống uPVC-D100	md	3	36.350	109.050
5	Hoàn trả nền gạch cho ống D60	md	3	18.610	55.830

Nền gạch hoàn trả là gạch Ceramic loại 30 cm x 30 cm.

Điều 7. Các hộ gia đình, không phân biệt về điều kiện thành phần kinh tế và kết cấu, kích thước nhà ở, công trình (Nhà xây kiên cố, nhà tạm hay nhà hộ gia đình có chiều dài trên 20m..) đều chỉ được hỗ trợ cơ bản là: 1.200.000 đồng/hộ. Mỗi hộ nghèo có sổ chứng nhận của Sở Lao động Thương binh và Xã hội cấp, được hỗ trợ thêm 1.000.000 đồng/hộ;

Điều 8. Các cơ quan, đơn vị sản xuất, doanh nghiệp kinh doanh, thương mại, cơ quan hành chính sự nghiệp, tổ chức chính trị xã hội, nhà hàng, khách sạn..., kể cả hộ gia đình cho thuê nhà làm trụ sở Văn phòng doanh nghiệp, doanh nghiệp tư nhân,

công ty trách nhiệm hữu hạn mà chủ nhà là chủ doanh nghiệp đều phải trả toàn bộ phần kinh phí lắp đặt, đấu nối của đơn vị mình.

II. PHƯƠNG THỨC HỖ TRỢ

Điều 9. Trên cơ sở hợp đồng lắp đặt, đấu nối được ký kết thống nhất giữa Ban quản lý dự án thoát nước với các đối tượng đấu nối;

1. Sau khi nhận đơn đăng ký đấu nối, kiểm tra và ký kết hợp đồng đấu nối, đối tượng đấu nối theo điều 7, được tạm ứng 50% kinh phí hỗ trợ cơ bản là: 600.000 đồng/hộ; Ngoài ra đối với hộ có sổ chứng nhận hộ nghèo của Sở Lao động Thương binh và Xã hội cấp, được tạm ứng 50% kinh phí hỗ trợ cơ bản là 500.000 đồng/hộ;

2. Sau khi đối tượng đã thực hiện hoàn tất việc lắp đặt ống đấu nối, Ban Quản lý dự án thoát nước cùng đơn vị liên quan kiểm tra chấp thuận, lập biên bản nghiệm thu hoàn thành xây dựng công trình hoàn đưa vào sử dụng. Căn cứ vào hồ sơ và quy định chung của việc thanh toán, đối tượng đấu nối theo điều 7, được thanh toán 50% số tiền còn lại là: 600.000 đồng/hộ và hộ có sổ chứng nhận hộ nghèo của Sở Lao động Thương binh và Xã hội cấp, được thanh toán thêm: 500.000 đồng/hộ.

3. Ban Quản lý dự án thoát nước căn cứ vào sổ hộ đã đấu nối thực tế, theo mức chi phí đã được phê duyệt để quyết toán số chi phí hỗ trợ cho các đối tượng đấu nối theo đúng qui định. Số tiền hỗ trợ này được sử dụng từ nguồn vốn đối ứng 20% của phía Việt Nam do Ban quản lý dự án thoát nước quản lý.

Chương III TỔ CHỨC THỰC HIỆN

Điều 10. Khi nhận hồ sơ thẩm định thiết kế - dự toán công trình xây dựng của các chủ đầu tư mà công trình này nằm trong vùng phục vụ của dự án thoát nước, Sở Xây dựng cần phải kiểm tra và đánh giá về hệ thống lắp đặt chờ và đấu nối hệ thống thoát nước thải hộ gia đình đó vào hệ thống thoát nước thải thành phố.

Điều 11. Khi các chủ đầu tư (cá nhân, gia đình, tập thể, cơ quan, tổ chức..) đề nghị cấp phép xây dựng nhà ở, công trình hiện thuộc vùng phục vụ của Dự án thoát nước mà có liên quan đến hệ thống thoát nước thải, ngoài việc thực hiện theo các văn bản hướng dẫn quy định về việc cấp giấy phép xây dựng hiện hành, Ủy ban nhân dân thành phố Buôn Ma Thuột phải yêu cầu các chủ đầu tư có bản cam kết thực hiện việc thiết kế, dự toán và xây lắp phần ống lắp đặt chờ hoặc hợp đồng đấu nối hệ thống thoát nước thải vào hệ thống thoát nước thải thành phố (theo mẫu thiết kế điển hình do dự án cung cấp) và có trách nhiệm kiểm tra, định vị công trình lắp đặt hệ thống thoát nước thải đó. Ngoài ra cần chỉ đạo cho UBND các phường, khối

phổ, tổ chức đoàn thể, đơn vị và cá nhân liên quan thuộc vùng phục vụ của dự án phối hợp thực hiện trong việc xây dựng chương trình, kế hoạch vận động, tuyên truyền, thuyết phục mở rộng nhận thức về dự án. Đồng thời có những biện pháp hữu hiệu nhằm khuyến khích sự hợp tác, hỗ trợ của cộng đồng để tất cả các đối tượng đầu nối kể từ thời điểm này khi các hộ tiến hành sửa chữa hoặc xây dựng mới nhà ở công trình đều đăng ký việc đầu nối chờ và sẽ đầu nối trong thời gian tới.

Điều 12. Ban Quản lý dự án thoát nước (cơ sở để thành lập Xí nghiệp thoát nước và vệ sinh trong tương lai) phối hợp các đơn vị liên quan tổ chức tuyên truyền, vận động, hướng dẫn cho đối tượng đầu nối biết các chủ trương, chính sách có liên quan và triển khai đồng bộ qui định này. Đồng thời trách nhiệm cung cấp đầy đủ cho các đối tượng đầu nối về yêu cầu, qui cách kỹ thuật của việc lắp đặt, đầu nối; Tiếp nhận đơn đăng ký đầu nối, ký kết hợp đồng lắp đặt, đầu nối với các đối tượng đầu nối, quản lý, khai thác số lượng hộ đầu nối theo đúng quy định hiện hành; Đồng thời có trách nhiệm cử cán bộ hướng dẫn kỹ thuật thi công, theo dõi, kiểm tra, giám sát công trình trong thời gian đối tượng đầu nối thi công và lập biên bản nghiệm thu theo đúng quy định tại Quyết định số 18/QĐ-BXD ngày 26/7/2003 của Bộ xây dựng và thanh toán khoản hỗ trợ tài chính đúng đối tượng và quyết toán số kinh phí hỗ trợ theo mức chi phí được phê duyệt.

Điều 13. Sở Tài chính, Kho bạc Nhà nước, Ngân hàng có kế hoạch chủ động làm việc thống nhất và hướng dẫn cho Ban quản lý Dự án thoát nước để tạo điều kiện trong việc thanh, quyết toán chi phí hỗ trợ đầu nối cho các đối tượng đầu nối được thuận lợi theo quy định hiện hành.

Điều 14. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc các cấp và các tổ chức thành viên của Mặt trận tổ chức phối hợp tuyên truyền, vận động các đối tượng đầu nối chấp hành chủ trương này.

Điều 15. Trong quá trình tổ chức triển khai thực hiện theo quy định này, trường hợp những vấn đề gì cần thay đổi, bổ sung hoặc có những đối tượng đầu nối nào không chấp hành đầu nối, cố tình trì hoãn, gây khó khăn, cản trở thì Ban quản lý dự án thoát nước thành phố Buôn Ma Thuột chủ động thống nhất với các ngành chức năng của tỉnh, thành phố đề trình UBND tỉnh xem xét, xử lý.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH ĐAKLAK

**KT.CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

(đã ký)

Đặng Đức Yên